



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
8 December 2011

Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят шестая сессия

27 февраля – 9 марта 2012 года

Пункт 3 (а) предварительной повестки дня*

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под
названием "Женщины в 2000 году: равенство между
мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке":
достижение стратегических целей и деятельность
в важнейших проблемных областях, дальнейшие меры
и инициативы; приоритетная тема: "Расширение прав
и возможностей сельских женщин и их роль в деле
ликвидации нищеты и голода, в вопросах развития
и в решении существующих проблем"**

Заявление, представленное Европейской федерацией женщин-домохозяек – неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2012/1.



Заявление

При рассмотрении приоритетной темы пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин, касающейся расширения прав и возможностей сельских женщин и их роли в деле искоренения нищеты и голода, в вопросах развития и в решении существующих проблем, Европейская федерация женщин-домохозяек предлагает в качестве первого шага, чтобы Комиссия прилагала усилия к осуществлению Пекинской платформы действий государствами-членами и учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам, в отношении учета вклада неоплачиваемого труда женщин, например приготовления пищи, ухода за иждивенцами и смежного неоплачиваемого труда, а также воспитания детей, во вспомогательных счетах валового внутреннего продукта и других соответствующих статистических данных (Стратегическая цель Н.3 Платформы действий). Учитывая вызовы, стоящие сегодня перед экономикой многих государств-членов, представляется маловероятным, чтобы местные органы власти, региональные органы или национальные правительства, которые не могли обеспечить предоставление услуг в сельских районах в те периоды времени, когда бюджетная ситуация позволяла гораздо легче покрывать такие расходы, теперь введут такие услуги без существенного изменения в статистических данных, лежащих в основе анализа и развития экономической политики, что сделало бы видимым вклад неоплачиваемого труда женщин в экономику и общество.

Организация предлагает в качестве второго шага, чтобы два ключевых положения политики учреждений Организации Объединенных Наций были одобрены Комиссией для поддержки осуществления мер по расширению экономических прав и возможностей женщин: "минимальный уровень социальной защиты" Международной организации труда (МОТ) и трехсторонний подход Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) к неоплачиваемой работе по уходу за иждивенцами: признание, сокращение и перераспределение.

Концепция "минимального уровня социальной защиты" означает обеспечение определенного уровня жизни. Ввиду того что работа женщин по большей части остается неоплачиваемой и непризнанной, неудивительно, к сожалению, что многие женщины, равно как и находящиеся у них на иждивении дети, лица пожилого возраста и инвалиды, по-прежнему живут в нищете по всему миру. Невидимость их труда в значительной степени ведет к отсутствию должного внимания к их экономическому положению. Наличие "минимального уровня социальной защиты" охраняло бы их от неблагоприятных последствий, обусловленных нищенским существованием, и обеспечивало бы минимальный достойный уровень жизни для всех, включая тех, кто живет в сельских общинах.

Подход ПРООН непосредственно содействовал бы решению вопросов, связанных с определенными аспектами нищеты, и устранению многочисленных пробелов в существующих системах социального обеспечения. Данный подход обладает потенциалом для расширения прав и возможностей женщин в сельских районах и улучшения их способности бороться с нищетой как в их семьях, так и в их общинах. Кроме того, такой подход мог бы улучшить финансовое положение сельских общин и упростить предоставление как оплачиваемого

мых, так и неоплачиваемых услуг внутри семей и общин, не сокращая при этом участия женщин и не уменьшая их доход с течением времени, особенно по мере старения, а также мог бы поощрять мужчин к участию в уходе за иждивенцами и смежной неоплачиваемой работе. Таким образом, Европейская федерация женщин-домохозяек заявляет, что принятие концепции МОТ, касающейся "минимального уровня социальной защиты", и подхода ПРООН к неоплачиваемому труду также оказало бы положительное воздействие на жизнь сельских женщин и на сельские общины, равно как и на финансирование деятельности в поддержку гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, что является рассматриваемой темой настоящей сессии Комиссии по положению женщин.
